Abstract:
The word composing etymologically comes from the Greek word synthesis and a Latin synonym which corresponds to a term compositio. Transcription of music work is an adaptation of the music work in other media or other musical instrument, by the procedure which not profanes its essence, its idea. Less intervention in musical substance means more successful transcription. Conditio sine qua non of transcription is directly conveying the original message and the power of expression. Incentive for processing comes from the original and ingenious musical ideas that can be used in other media. The art of transcription is a matter of good knowledge the musical style and good knowledge of the possibilities of instruments or voices. Sincere admiration to the original art work procreates the true artistic need to participate in the re-creation of a pre-existing art work. Organum is the oldest type of music which began the art of transcription. From the famous transcriptions should be mention La Bataille de Marignan by Clement Janequin, Bach's organ and orchestral works, songs by Franz Schubert and many other works until today. The whole history of transcription embodies continuously striving to transform an idea into its image and to give it a new life. Massenet's Meditation from the opera Thais is a masterpiece. It is harmonically rich, emotionally-charged and compositional clear. From the time of its creation Massenet's Meditation continuously preoccupied attention of musical interpreters and listeners. Therefore it becomes for a long time a global classic evergreen. Sophisticated harmonic progressions, intriguing atmosphere and a wide range of expression, induced me to transcribe this composition for piano. Piano is a universal instrument, it has a long time been confirmed as the main instrument for transcription in a music history. Because of all of these mentioned above, I had the need to become a part of this music.

Keywords:
Transcription of a music work, composing, instrument for transcription

Contact: email  
igor.peteh@ufzg.hr
The Art of Transcription

Igor Peteh, Prof. of music (Piano teacher)
The Faculty of Teacher Education, University of Zagreb, Croatia
www.ufzg.hr
e-mail: igor.peteh@ufzg.hr

Premise

The word composing etymologically comes from the Greek word synthesis and a Latin synonym which corresponds to a term “compositio”. Transcription of music work is an adaptation of the music work in other media or other musical instrument, by the procedure which not profanes its essence, its idea. Less intervention in musical substance means more successful transcription. Conditio sine qua non of transcription is directly conveying the original message and the power of expression. Incentive for processing comes from the original and ingenious musical ideas that can be used in other media. The art of transcription is a matter of good knowledge the musical style and good knowledge of the possibilities of instruments or voices. Sincere admiration to the original art work procreates the true artistic need to participate in the re-creation of a pre-existing art work. Organum is the oldest type of music which began the art of transcription. From the famous transcriptions should be mention La Bataille de Marignan by Clement Janequin, Bach’s organ and orchestral works, songs by Franz Schubert and many other works until today. The whole history of transcription embodies continuously striving to transform an idea into its image and to give it a new life.

Jules Massenet – Thais Meditation

Jules Massenet (1842. – 1912.) was born in Montaud, France. At the age of 10, he was admitted to the Paris Conservatory. In 1863 Massenet won the Prix de Rome, a prize which allowed him to travel and study in Italy and began to compose in earnest.

Massenet is well known with the operas and the solo violin Meditation from Thais. During his lifetime Massenet was one of the most celebrated opera composers. His gift for melody and harmony is reflected in first line in his operas, but also in other kind of music he composed. (vocal music, chamber music, piano pieces etc.). Massenet’s Meditation from the opera Thais is a masterpiece. It is harmonically rich, emotion-charged and compositional clear. From the time of its creation Massenet’s Meditation continuously preoccupied attention of musical interpreters and listeners. Therefore, it becomes for a long time a global classic evergreen. Sophisticated harmonic progressions, intriguing atmosphere and a wide range of expression, induced me to transcribe this composition for piano because a piano is a universal instrument. It has a long time been confirmed as the main instrument for transcription in a music history. Because of all of these mentioned above, I had the need to
become a part of this music.
Next pages represent my original transcription of Thais Meditation by Jules Massenet as my original work and they are following:
Acknowledgement
The author thanks prof. Celestino Soddu for invitation and the opportunity to incorporate my work on transcription for a piano solo of *Thais Meditation* by Jules Massenet within the 15th Generative Art Conference GA2012.